

Marktinformation

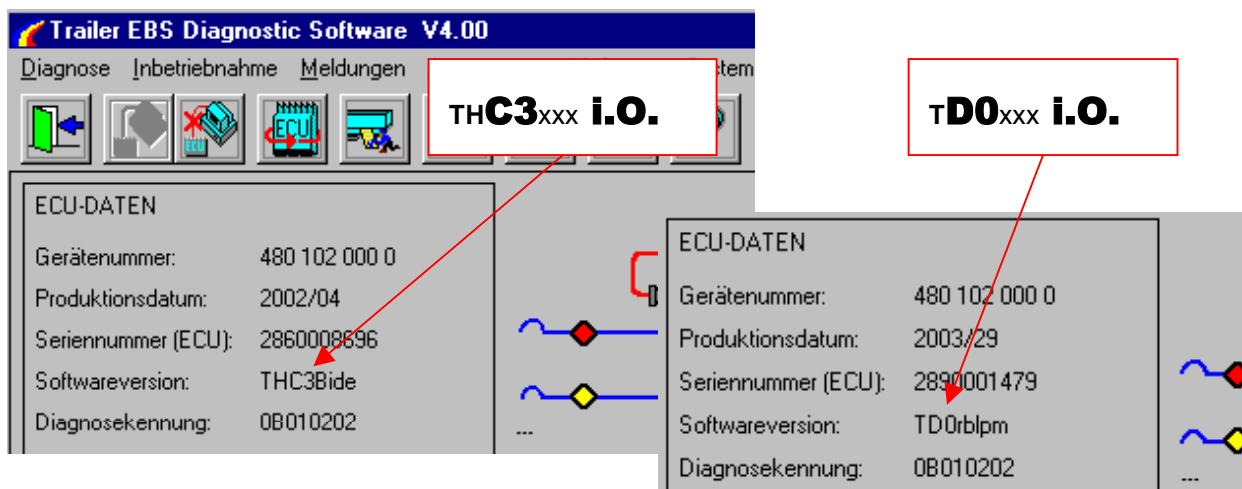
1. Dezember 2003

Reparatur des Anhängerbremsventils 971 002 802 0 in TEBS-Anlagen (mit C3 und D Softwarestand) bei elektrischen Fehlern.

Im Garantiefall wird bei elektrischen Fehlern nur die unten beschriebene Reparatur akzeptiert und bezahlt. Voraussetzung für eine positive Garantieabwicklung ist weiterhin die Vorlage des ausgedruckten Diagnoseprotokolls, da kein Ventil eingereicht werden kann. Gutgeschrieben werden Drucksensor und Kabel.

- **Wo finde ich den Hinweis auf die verbaute TEBS-Version:**

Die Generation von Modulatoren wird in der TEBS Diagnose im Startbild angezeigt:



- **Hinweise, die zum Einsatz eines externen Drucksensors führen:**

Sind in der Diagnose Hinweise gespeichert, die auf eine fehlerhafte Soll-Druckerennung

Fehler im Diagnosespeicher	
78 = Soll drucksensor extern oder EBS-Anhängerbremsventil (je nach System)	
78 00	Hinweise in der Hilfetabelle abarbeiten und bei Bedarf den Drucksensor einbauen
78 01	
78 03	
78 04	
78 13	
221 03	

im ABV schließen lassen, und es sind keine Fehler in der Verrohrung zu finden, ist das vorhandene ABV 971 002 802 0 mit einem separaten Drucksensor 441 040 013...015 0 nachzurüsten. Der Drucksensor muss mit dem Kabel 449 473 xxx (siehe Liste Seite 2) an den Modulator angeschlossen werden. Der Drucksensor wird an einem Anschluss 2 des Anhängerbremsventils angeschlossen. Ist kein freier Anschluss vorhanden, muss ein T-Stück in einen Anschluss 2 gesetzt werden, oder der Drucksensor ist mit einem T-Stück in den Tecalanschlauch (siehe Bild Seite 2) zu montieren.

- Der alte Stecker ist am Ventil zu belassen und am Kabel abzutrennen (Isolation nicht erforderlich).
- **Eine erneute Inbetriebnahme ist nicht notwendig!**

The right of amendment is reserved © copyright: WABCO' 2003
No part of this publication may be reproduced without our prior permission.






Änderungen bleiben vorbehalten © Copyright: WABCO' 2003
Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.

Marktinformation

1. Dezember 2003

- Was ist verbaut, was kommt dazu:**

Dieser Reparaturhinweis gilt für folgende verbaute Komponenten:

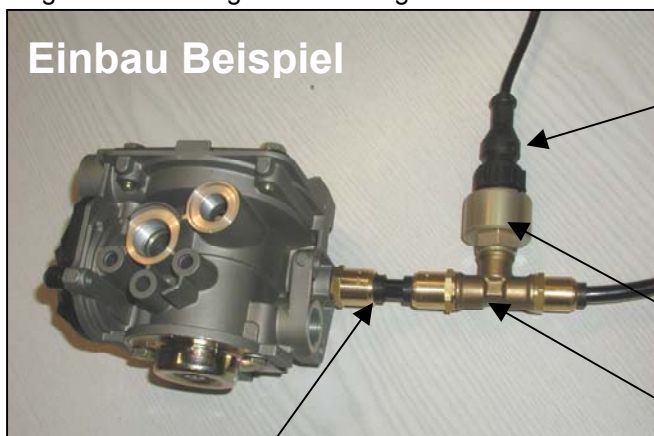
Version		Das ist verbaut und verbleibt im Fahrzeug		Das kommt dazu
Herstelldatum	Software-Version	Komponenten in TEBS- Anlagen		Externer Drucksensor
TEBS C ab KW 49/2001	THC3xxxx	 971 002 802 0	 480 102 xxx 0	 441 040 xxx 0
TEBS D ab KW 44/2002 (nur wenn mit 971 002 802 0 verbaut)	TD0xxxx	 971 002 802 0	 480 102 xxx 0	 441 040 xxx 0

Diese Modulatoren sind auch am Ventiltest (Ventilansteuerung) beim Einschalten der Zündung zu erkennen.

- Was ist neu zu verbauen:**

Die neuen Kabel für den externen Drucksensor (441 040 013 0 bis 015 0) haben die Nummern 449 473 xxx 0.

Folgende Kabellängen sind verfügbar:



449 473 145 0	=	14,5 m
449 473 130 0	=	13 m
449 473 120 0	=	12 m
449 473 080 0	=	8 m
449 473 050 0	=	5 m
449 473 035 0	=	3,5 m
449 473 030 0	=	3 m
449 473 010 0	=	1 m

Drucksensor 441 040 013 0 bis 015 0

T-Stück in Steuerleitung Anschluß 2

Falls weitere Fragen sind, können Sie Hilfe über unsere Service Hotline 0180 5 922261 (0180 5 WABCO1), unter der genauen Angabe der Hinweise des Diagnoseprotokolls und der verbaute Modulatorgeneration, anfordern.

The right of amendment is reserved © copyright: WABCO' 2003
No part of this publication may be reproduced without our prior permission.

Änderungen bleiben vorbehalten © Copyright: WABCO' 2003
Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.